

Ход игры

А. Начиная с первого игрока, каждый игрок выполняет 1 действие (см. **Действия**).

В. Затем игроки сбрасывают по желанию с руки любое число карт Ресурсов и дополняют руку до **3** карт Ресурсов (лимит на карты в руке касается только карт Ресурсов).

ДЕЙСТВИЯ:

7 Базовых (Basic), 3 Оперативных (Operational) (на планшете Фракции), 1 действие Фракции (на карте Фракции) и действия Карт.

БАЗОВЫЕ ДЕЙСТВИЯ (BASIC ACTIONS)

1. Купить карту (Buy a Card):

- Потратить 5 **¢**, взять 1 карту с верха колоды Кораблей (**Ship**), Планет (**Planet**) или Технологий (**Technology**) и разместить эту карту слева от планшета Фракции в области "В разработке" ("Under Construction"). Ограничения на число карт в этой области нет.
- За каждый дополнительный потраченный 1 **¢** возьмите 1 дополнительную карту из выбранной колоды. Разместите только **1 карту**, сбросьте остальные под соответствующую колоду.

2. Открыть Планету (Discover a Planet):

- Потратьте 5 "**зеленых**" Ресурсов +1 за каждую Планету в Вашей Империи (правая сторона планшета Фракции).
- Заселить (Settle):** Поместите карту в Империю стороной Логистики (Logistics) вверх. Это даёт постоянный бонус.
- Эксплуатировать (Exploit):** Поместите карту в Империю стороной Действия (Operational) вверх. Далее следует Производство (**Produce**) (бонус размещения (Building Bonus)): Возьмите **3** карты из колоды Ресурсов и положите их под эту Планету, чтобы была видна только половина каждой карты. Вы можете тратить эти Ресурсы для выполнения Действий (при использовании этих карт учитывается Лимит Сборки (**Assembly Limit**)).

Производство (Produce) (ключевое слово): Возьмите указанное число карт Ресурсов (1 или 3) и положите под карту Планеты, чтобы была видна только половина карты, следуя правилам:

- если одна часть карты соответствует "типу" Планеты, Вы можете выбрать эту часть, как видимую; в этом случае Вы получаете **1 Победное Очко (ПО)**.
- иначе, выберите половину с **меньшим** числом символов Ресурсов; если число одинаковое – выбор произвольный.

3. Внедрить Технологию (Develop a Technology):

- Потратьте 5 "**синих**" Ресурсов +1 за каждую Технологию в Вашей Империи (правая сторона планшета Фракции).
- Применить (Deploy):** Поместите карту в Империю стороной Логистики (Logistics) вверх. Это даёт постоянный бонус. Если в описании указано ключевое слово "дополнительно" ("Additionally"), Вы можете использовать бонус немедленно.
- Продать Корпорации (Sell to Corporation):** Поместите карту в Империю стороной Действия (Operational) вверх. Далее следует Подсчёт (**Score**): Возьмите верхнюю карту из колоды Ресурсов; если любая часть карты Ресурсов совпадает с "типом" внедрённой Технологии, подсчитайте ПО за эту карту при выполнении условий (столбец "в ходе игры").

Подсчёт (Score) (ключевое слово): Когда Вы подсчитываете ПО за действующую (Operational) Технологию, подсчёт ведётся только по наибольшему возможному значению, условие которого выполнено (столбец "в ходе игры" ("during the game")). В конце игры эта Технология приносит дополнительные очки (столбец "в конце игры" ("during end scoring")).

4. Построить Корабль (Build a Ship):

- Потратьте 5 "**красных**" Ресурсов +1 за каждый Корабль в Вашей Империи (правая сторона планшета Фракции).
- Присоединить к Флоту (Join the Fleet):** Поместите карту в Империю стороной Логистики (Logistics) вверх. Это даёт постоянный бонус. Если "тип" нового Корабля "Эксплуатационный" (Exploit), возьмите карту Плана Оборона (Defense Plan) (на эти карты не распространяется ограничение на число карт в руке, они хранятся в секрете до применения).
- Отправить на задание (Go on a Mission):** Поместите карту в Империю стороной Действия (Operational) вверх. Этот Корабль может немедленно Атаковать (**Attack**) доступную Систему Иных (Alien System) или Империю другого игрока.

Атака (Attack) (ключевое слово): Выберите, что будет целью Атаки – доступная Система Иных (Alien System) или Империя другого игрока.

- Если Атака направлена на другого игрока, он выбирает или Базовый План Оборона или карту Плана Оборона с руки.
- Определите значение Атаки: Откройте верхнюю карту из колоды Ресурсов. Добавьте число из центра карты к любым бонусам Атаки от Кораблей и Технологий Вашей Империи. Сравните значение Атаки ($>4 = 4$) со значениями на карте Системы Иных или Плана Оборона и определите эффект Атаки.
- Сбросьте карту Системы Иных под низ соответствующей колоды. План Оборона **не сбрасывается**.
- Каждый Корабль оценивает значение Атаки только за счёт своих бонусов (не суммируются).
- Даже если в Атаке задействовано несколько Кораблей, действие всё равно считается, как **одна** Атака для всех эффектов Технологий.
- Даже если Вы атакуете несколькими Кораблями, Вы можете выбрать только **одну** цель.
- [Вы можете решить НЕ использовать любой из Ваших Кораблей для участия в Атаке.]
- [Повреждение/Уничтожение (Damaging/Destroying) не лишает Корабль его свойств, указанных на карте.]

5. Подготовить Ресурсы (Prepare Resources):

- Выберите 1 ряд области "В разработке" ("Under Construction"). Разместите карты Ресурсов под разрабатываемыми картами, чтобы были видны соответствующие ряду Ресурсы. Эти карты Ресурсов в дальнейшем используются для оплаты карт "В разработке" и **не учитываются** в Лимите Сборки (**Assembly Limit**) при завершении разработки.
- Лимит Сборки (**Assembly Limit**) применяется к этому Действию. Однако, карты, которые модифицируют Лимит Сборки для действий Открыть (**Discover**), Внедрить (**Develop**) и Построить (**Build**), также **применимы** для соответствующих рядов.

6. Продать Ресурсы (Trade Resources):

- Выберите 1 "тип" Ресурса с карт в руке и сбросьте их, чтобы получить 1 **¢** за каждый Ресурс. Вы можете использовать Универсальные (Universal) Ресурсы как Ресурсы любого "типа" или как Ресурсы отдельного "типа". Помните о **Лимите Сборки**!

7. Устранить Блокаду (Remove Blockades):

- Выберите 1 ряд в Вашей Империи: Планеты, Технологии или Корабли. Удалите **1** жетон Блокады (Blockade token) с выбранного ряда карт за каждые **2** потраченных Ресурса соответствующего цвета (можно использовать Универсальные). Помните о **Лимите Сборки**!
- Карты с жетонами Блокады считаются пустыми для всех игровых целей. Однако, Вы можете заплатить 1 **¢** / 1 жетон, чтобы использовать карту.

ОПЕРАТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ (OPERATIONAL ACTIONS) – на планшете Фракции

- Вы НЕ МОЖЕТЕ тратить Универсальные Ресурсы для выполнения этих Действий.
- Помните о **Лимите Сборки**!

1. Начать Агрессию (Start an Offensive): Потратить 5 “**красных**” Ресурсов: все **действующие** (Operational) Корабли в Вашей Империи могут Атаковать (**Attack**).

2. Получить Доход от прибыли (Gain Revenue): Потратить 5 “**синих**” Ресурсов: все **действующие** (Operational) Технологии в Вашей Империи могут быть Подсчитаны (**Score**). [Примеры:

- *3 operational tech that score 8 VPs or more:* Эта технология проверяет другие действующие технологии в Вашей Империи на предмет соответствия условию наибольшего возможного подсчёта. Так, если у Вас 3 действующие Технологии, которые **могли бы** принести при подсчёте 8 ПО, Вы получаете ПО за соответствующую строку.
- *3/6/12 Resource Cards produced on any planets:* Эта технология считает ресурсы, находящиеся под действующими планетами на момент подсчёта.
- *6 in total: operational planets, operational ships, and operational techs:* Вам необходимо всего 6 действующих (Operational) карт перечисленных “типов”.
- *Most: operational planets, operational ships, and operational techs:* Вам необходимо иметь наибольшее число действующих (Operational) карт 1 из перечисленных “типов”.
- *3 Resource Cards produced on any planet score 1/2 VPs:* Учитывается общее количество ресурсов на всех Ваших планетах.]






3. Добыть Ресурсы (Mine the Planets): Потратить 5 “**зелёных**” Ресурсов: каждая **действующая** (Operational) Планета в Вашей Империи производит (**Produces**) 1 Ресурс.

- Нет ограничения на количество Карт Ресурсов на Планете (только **действующие** (Operational) Планеты могут содержать Ресурсы).

ДЕЙСТВИЕ ФРАКЦИИ (FACTION ACTION) – на карте Фракции

- [Это действие является дополнительно выбираемой опцией.]
- [Универсальные Ресурсы не могут использоваться для замены указанных на карте Ресурсов.]
- [Это Действие может использоваться неоднократно.]

ЗАМЕТКИ

- **4 типа значков:**  eXplore  eXpand  eXploit  eXterminate (Исследование, Расширение, Эксплуатация, Уничтожение)
- **Лимит Сборки (Assembly Limit):** Вы можете потратить не более **2** Карт Ресурсов с руки и/или с Планет (если это условие не изменено эффектами карт Вашей Империи).
- **Золотые значки (Gold Icons):**  это Универсальные Ресурсы, они могут быть использованы как заменитель любого Ресурса при выполнении Базовых Действий (BASIC ACTION).
- **Карты Ресурсов (Resource Cards):** Лимит руки – **3** карты, касается только карт Ресурсов. При использовании для совершения Действия, Вы можете выбрать любую половину карты.
- **Автоматическое создание (Automatic Construction):** Карты, добавленные в Империю, могут позволить автоматически выполнить действия Открытие, Внедрение и Постройка для карт в области “В разработке”.
- **Дополнительно (Additionally)** (ключевое слово): в ходе выполнения Действия это свойство даёт специальный бонус, который Вы можете использовать до или после 1 Действия.
- **Действие (Action)** (ключевое слово): указывает, что Вы можете активировать эффект этой карты вместо выполнения любого другого 1 Действия в Ваш ход.
- **Постоянный (Ongoing)** (ключевое слово): указывает, что перечисленные эффекты всегда активны и модифицируют Ваши Действия, как указано на карте.
- **Поврежден (Damaged)** (ключевое слово): Поместите Ваш Корабль назад в область “В разработке” [Если Корабль повреждён, при его восстановлении Вы можете заново выбрать сторону карты, которую будете использовать.]
- **Уничтожен (Destroyed)** (ключевое слово): Сбросьте Корабль под низ колоды Кораблей.
- **Жетон Блокады (Blockade token):** размещается на любой карте Обороняющейся Империи. Карты с жетонами Блокады считаются пустыми для ВСЕХ игровых целей. Если Вы хотите использовать такую карту, Вы можете потратить 1 **¢** за каждый жетон. [**Действующие** (Operational) карты также блокируются. Соответственно, перед использованием заблокированного Корабля (и перед взятием карты для этого), Вам необходимо сначала заплатить 1 **¢**. Блокированные Планеты не могут ни предоставлять Вам Ресурсы, ни быть использованы в ходе Оперативных Действий до соответствующей оплаты.]
- **Артефакты Иных (Alien Artifacts):** Используются в любой момент хода (даже в момент получения), затем сбрасываются; НЕ считаются Действием; нет лимита на количество в руке.
- **Искать (Search):** искать в колоде, чтобы найти указанную карту, и сбросить все просмотренные карты под низ колоды.
- **Перетасовать колоды Ресурсов и Артефактов (Reshuffle Resource & Artifact decks)** необходимо каждый раз, когда они заканчиваются. Если колода Ресурсов закончилась, передвиньте маркер Раундов на 1 вправо.

ОКОНЧАНИЕ ИГРЫ & ПОДСЧЁТ ОЧКОВ

Как только маркер Раундов достигает ‘1’, следующее завершение колоды Ресурсов служит триггером **Окончания игры**.

Когда это происходит, перетасуйте колоду Ресурсов заново и продолжайте брать из неё карты.

Игра продолжается, пока каждый игрок не совершит одинаковое число ходов, затем происходит финальный **Подсчёт очков**:

- Победные очки (ПО), полученные в ходе игры на треке победных очков.
- Добавьте 1 ПО за каждую карту в Вашей Империи (Планеты, Технологии, Корабли). Карты Ресурсов НЕ приносят ПО.
- Проверьте каждую действующую (Operational) Технологию и подсчитайте только наибольшее значение, условие которого выполнено в столбце “**end scoring**”. [“Проверьте” означает только подсчёт соответствия условиям – карты Ресурсов не берутся.]
[В конце игры заблокированные карты считаются как обычно, однако необходима **оплата**, чтобы произвести подсчёт.]
- Подсчитайте ПО в соответствии с условиями подсчёта, указанными на карте Вашей Фракции.

Игрок с наибольшим количеством ПО выигрывает. При ничьей первым сравнивается количество **¢** в Банке, вторым – количество карт в Империях. При сохранении ничьей Победа присуждается обоим игрокам.